ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

S/12035
2 April 1976
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИСЛАНДИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 1 АПРЕЛЯ 1976 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

В соответствии с инструкциями моего правительства имею честь сообщить Вам следующие факты относительно продолжающейся агрессии Великобритании в водах Исландии.

Развертывание ВМС Великобритании в зоне юрисдикции Исландии над рыболовством по-прежнему является таким же интенсивным и агрессивным как и раньше, а за последнее время еще более активизировалось. Не менее шести фрегатов ВМС при помощи около пяти вспомогательных судов и кораблей снабжения действовали в последнее время подобным образом, защищая рыболовный флот Великобритании, состоящий приблизительно из 25 траулеров, занимающихся незаконным рыбным промыслом в рыболовной зоне Исландии. Фрегаты Великобритании относятся к так называемому классу "ЛИНДЕР", водоизмещением приблизительно 2 500 тонн, скорость которых достигает 30 узлов в час. Эти суда противостоят флоту исландской береговой охраны, состоящему из 7 судов, водоизмещением от 200 до I 050 тонн, предназначенных для защиты рыболовства, спасательных работ, гидрографических исследований и осуществления функций наблюдения и обеспечения постоянного функционирования маяков. Таким образом фрегаты Великобритании почти в три раза превосходят исландские суда и превышают их в скорости в два раза.

Агрессивное поведение судов ВМС Великобритании за последние несколько дней привело к серьезным инцидентам. В субботу, 27 марта 1976 года, фрегат ВМС Великобритании "ДИОМИД" сделал более 20 умышленных попыток тарана суда исландской береговой охраны "БАЛДУР", когда оно осуществляло свои законные функции патрулирования приблизительно в 52-х морских милях к востоку от полуострова Ланганес, расположенного на северо-востоке Исландии. Четыре из вышеупомянутых попыток тарана были успешными, что привело к нанесению фрегатом Великобритании значительного ущерба крылу ходового мостика левого борта, а также правому борту судна береговой охраны. Сразу же после этого инцидента корабль ВМС "ГАЛАТЕЯ" подплыл к судну береговой охраны "БАЛДУР" и направил на него пушки и ракеты. Командир "БАЛДУРА" сообщил, что эти пушки управлялись специальными командами,

одетыми в боевую форму, которые, совершенно очевидно, были полностью готовы стрелять в "БАЛДУР" и, фактически, сделали соответствующие угрожающие маневры, следуя за "БАЛДУРОМ" на близком расстоянии, в то время как он направлялся к берегу Исландии. Правительство Исландии, естественно, заявило решительный протест против этого безответственного и чрезвычайно опасного поведения военных кораблей Великобритании, атакующих суда исландской береговой охраны, осуществляющие свои законные функции, которое серьезно, тем самым, угрожает жизни исландских моряков и безопасности их судов. Правительство Исландии также сохраняет за собой право предъявить иск о полном возмещении за ущерб, причиненный в ходе упомянутых выше инцидентов.

Другой серьезный инцидент, вызванный фрегатами ВМС Великобритании, произошел во вторник, 30 марта 1976 года. В этот день, в 12 ч. 52 м., судно береговой охраны "АЭГИР" обнаружило корабль Великобритании "БАКЧАНТ F 69", находящийся в районе 65° 13' 5" северной широты и 13° 26' 8" западной долготы, который расположен в пределах международно признанных территориальных вод Исландии. Этот корабль не просил, не получил разрешения исландских правительственных властей и не уведомил кого-либо о своих передвижениях или действиях в пределах территориальных границ суверенного иностранного государства. В связи с этим необъясненным присутствием военного корабля Великобритании в территориальных водах Исландии правительству Великобритании также был направлен протест и требование представить объяснения.

Правительству Исландии, очевидно, что подобное поведение военных кораблей Великобритании имеет единственной целью создание и провоцирование инцидентов, с тем чтобы, во-первых, по-возможности, потопить одно из судов, принадлежащих маленькому флоту исландской береговой охраны, а, во-вторых, вести шпионскую деятельность в отношении передвижения судов исландской береговой охраны, в то время как они осуществляют свои законные функции наблюдения за осуществлением законов.

Имею честь просить распространить это письмо в качестве официального документа Совета Безопасности.

Ингви ИНГВАРССОН
Постоянный представитель Исландии
при Организации Объединенных Наций